

# AR ME' PAIS

NOTIZIARIO DEI PAESI DELLA BASSA VALLE SCRIVIA

Per la decima volta nella storia del paese

## La 'conta, del 15 Ottobre

**Il censimento svelerà il volto umano, sociale ed economico dell'Italia.**

La mezzanotte fra il 14 e il 15 ottobre, segna l'« ora x » per il decimo censimento generale della popolazione italiana. Questa « conta », che si ripete ogni dieci anni, permetterà di avere, una volta elaborati i dati da parte dell'istituto centrale di statistica, il vero volto del nostro paese dal punto di vista sociale ed economico. Il censimento infatti non riguarda solo l'aspetto numerico della popolazione ma compie una analisi delle attività dei cittadini, della consistenza edilizia, del rapporto fra le abitazioni e gli abitanti, delle industrie e degli occupati, in maniera da offrire, nella panoramica delle cifre e dei rapporti, importanti dati di riferimento anche di fronte alle situazioni di altri paesi.

Il primo censimento della popolazione fu fatto il 31 dicembre del 1861, subito dopo l'unificazione del Paese, anche se questa non era territorialmente compiuta. I risultati indicarono in 22 milioni e 14 mila abitanti la popolazione nazionale residente con una densità di 85 abitanti per chilometro quadrato. Dieci anni dopo, nel 1871 (tenendo presenti le mutate situazioni territoriali) la popolazione era salita a 27 milioni e 57 mila individui con una densità per Kmq. di 94 abitanti. Dieci anni dopo la popolazione era aumentata di un milione di cittadini mentre la densità toccava quota 101. Il censimento del 1891 non fu effettuato per « ragioni di bilancio ». Le operazioni di censimento sono infatti molto costose dal punto di vista finanziario e l'impegno che si assume lo Stato diviene consistentemente oneroso. Si pensi ai milioni di stampati che bisogna approntare, all'assunzione di personale straordinario per la distribuzione di moduli ai cittadini e poi l'esame dei dati statistici raccolti. Per « economia » quindi, il censimento del 1891 venne « saltato » e rinviato al 1901 che registrò una popolazio-

ne di 32 milioni di abitanti con una densità per Kmq di 115 individui. Nei successivi censimenti il rapporto di « crescita » della popolazione si mantenne quasi costante variando dai 3 ai 4 milioni di aumento ad ogni « conta ». L'ultimo censimento effettuato nel 1951 fece registrare una popolazione di 47 milioni e mezzo di abitanti mentre la densità era salita a 158. Il decimo, in quanto ad indicazioni « quantitative », non si discosterà molto dall'ultimo dato fornito di recente dall'istituto centrale di statistica che indica la popolazione italiana (al 1° gennaio 1961) in 51 milioni 152 mila abitanti mentre la densità è andata a toccare quota 170.

Ma l'operazione non è fatta solo strettamente di questi numeri, c'è anche l'aspetto « qualitativo » della popolazione perché il censimento si preoccupa, sì, di sapere quanti siamo, ma vuole anche sapere cosa facciamo e come viviamo. Ecco quindi che gli « stampati » chiederanno informazioni sulla composizione dei nuclei familiari, sui titoli di studio dei censiti, sulla loro attività, sull'abitazione, ecc. L'elaborazione dei dati darà infine la configurazione economica - sociale del nostro popolo. Accanto al censimento della popolazione si svolgerà anche quello dell'industria e del commercio in maniera che la visione possa essere la più completa possibile per fornire anche elementi di nuova politica di sviluppo che il Governo si propone.

Il censimento, per la sua importanza sociale, non deve essere guardato dal cittadino con una specie di diffidenza verso lo Stato che lo attua, poiché l'operazione non ha uno scopo tributario né una finalità militare: è un atto necessario per qualificare la struttura del Paese e trarre da essa insegnamenti preziosi.

Domenico ORATI

## La ciclopica opera dell'oleodotto



Foto FISCALETTI - Guazzora

ISOLA S. ANTONIO

Le lunghe interminabili tubazioni della Dalmine, congiunto e saldato ogni pezzo, vengono rivestite,

appesantite e fornite di grossi galleggianti e quindi trascinate al traino di potenti trattori per essere immerse, con estrema delicatezza,

nell'acqua del fiume dove ponti natanti le sosterranno nella difficile posizione orizzontale fino a che verranno depositate in fondo e sprofonderanno a mezzo di escavatori pneumatici a profondità di 5 metri.

**DOMENICA 8 OTTOBRE**

APERTURA DEI LOCALI DI  
**Leo Santinoli**

**ARISTON CLUB**

Voghera Telef. 3295  
Suona **GIANNI** e **i 5 DELLA TORRE**

**ASTORIA CLUB**

Pavia Telef. 29709  
Suona **MARCO** e **i 4 ASSI**

## Nuova Ispettrice Scolastica

In data 1 ottobre 1961, in sostituzione dell'Ispettore Prof. Pietro Piacenza, collocato a riposo per raggiunti limiti di età, è stata nominata Ispettrice della Circostrizione di Alessandria, comprendente il Circolo Didattico di Sale, la Prof. Isabella Bobbio, proveniente dalla Circostrizione Scolastica di Verelli. All'Ispettrice Prof. Pietro Piacenza, che per due anni ci ha fatto dono della sua preziosissima elevata esperienza e della sua grande bontà, giunga l'espressione più cordiale della nostra gratitudine con l'augurio del più sereno meritato riposo; alla gentile Signorina Prof. Isabella Bobbio, già tanto nota in Alessandria per aver profuso copiosi frutti del suo alto sapere e di inestimabile capacità didattica, il nostro più vivo augurale benvenuto.

## Studentessa Guazzorese premiata

al «Concorso Veritas»

La guazzorese Maria Maddalena Baraldi, unitamente alla salese Carla Taffia, alunne rispettivamente della 2.a e 3.a Avviamento Professionale dell'Istituto «S. Cuore» di Sale, per essere risultate vincitrici nel «Concorso Veritas», promosso dal Centro Diocesano, sono state premiate con la mera, vigliosa gita: Tortona, Bergamo, Lago d'Isseo, Lovere, Brescia, Cremona, Piacenza, Tortona.

## BOXE

VOGHERA

Nella riunione di pugilato tenu, tasi al Cinema Popolare venerdì 22 u. s., il peso piuma Leggenda, nel suo esordio professionistico ha battuto per K. O., al 4° round il barese Sedicino.

Belletto è stato messo K. O. prima del limite dal medio massimo bolognese Sartori. E' il secondo K. O. che il varzese subisce in breve tempo.

Scarso il pubblico causa l'assenza di Favari.

## Il costruendo ponte sul Po

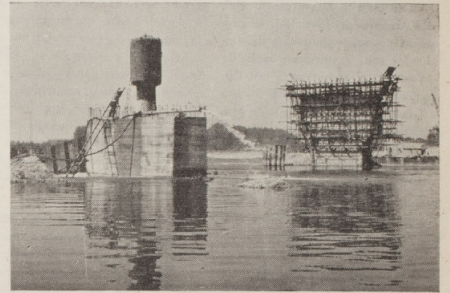


Foto FISCALETTI - Guazzora

ISOLA S. ANTONIO

Ecco l'ultimo « pilone » affondato nel letto del fiume ed in piena corrente.

Il lavoro, solitamente difficile, ha preoccupato non poco le maestranze nel dar esecuzione all'ardua impresa. Si è trattato di estrozzerie quasi di chiudere praticamente il corso fluviale e ridurre ad una stretta, rapida ed impetuosa corrente capace di disfare in breve quanto già tenacemente costruito.

La tecnica specifica e la grande esperienza acquisita, unite a genialità ed a coraggio degli Ingegneri delle due Imprese, B.B. e Farsura, hanno vinto e superato tale arduo progetto e pericolosa situazione nel migliore dei modi.

Noi quantunque profani, ma sensibili alle imprese di rischio e d'ardimento, ci complimentiamo con Tenici e Maestranze, augurando di cuore di portare a felice compimento la grandiosa opera interessante la nostra zona.

## Stato Civile

Castelnuovo S.

Guazzora

NATI:

Rosina Angelo di Giuseppe e di Scacchi Vincenzina nato 4-9-1961; Savioli Maurizio di Savioli, il Giuseppe nato il 16-9-1961; Lova Ornella di Elio e di Cervetti Maria Teresa nato il 5-9-1961 Viceconte Roberto di Ercolano e di Rossini Vittorina nato il 10-9-1961; Setti Marco di Mario di Ercolano e di Rossini Vincenzina nato il 10-9-1961; Setti Marco di Mario e di Milanese Carla nato il 13-9-1961; Burlon Ignazia di Vincenzo e di Gatti Carla nata il 11-9-1961; Prandi Emiliana di Giuseppe e di Gorami Margherita nata il 14-9-1961.

MATRIMONI:

Torti Virginio e Ivancic Luisa - il 9-9-1961; Bruni Cesare e Sacco Maria Vittoria il 16-9-1961; Brugnerotto Riccardo e Sperandio Rina il 16-9-1961; Gaggiardi Cristiano e Franchi Anna il 16-9-1961; Salvi Alberto e Rinaldi Rosa il 23-9-1961; Salvi Alberto e Rinaldi Rosa il 23-9-1961; Bisio Emilio e Bindellati Ada il 26-8-1961.

MORTI:

Rossi Isabella in Morgavi - di anni 77 - deceduta il 13-9-1961; Chiapedi Pietro fu Giovanni di anni 76 - deceduto il 17-9-1961; Sottotetti Carlo Giuseppe fu Pietro di anni 88 - deceduto il 23-9-1961; Scuro Vincenzo fu Vincenzo di anni 54 - deceduto il 2-9-1961.

NATI: N. N.

MORTI: N. N.

MATRIMONI:

Secondi Carlo con Stringa Natalino il 23-9-61; Zanaldi Ernesto e Algeri Carla Voghera il 28-9-61.

Molino de' Torti

NATI:

Meardi Livio (Voghera) di Pierino e di Segato Santa il 5-9-1961.

MORTI:

Rattari Maria Carolina a. 79 il 15-9-1961; Bettaglio Giovanni Luigi a. 69 il 10-9-1961; Marenghi Pietro a. 52 il 13-9-1961.

MATRIMONI:

Drisaldis Piero con Balduzzi Angiolina il 23-9-1961.

Alzano Scrivia

NATI: N. N.

MORTI: N. N.

MATRIMONI: N. N.

Isola S. Antonio

NATI:

Zanchetta Donatella di Romano e di Conte Maria Gabriella il 5-9-1961.

MORTI:

Scotti Giuseppe fu Pietro a. 77 (mutilato e invalido grande guerra) celibe.

MATRIMONI:

Conte Italo e Marchese Ada il 16-9-1961; Nobile Attilio Giuseppe di Antonio e Barbieri Pierangela (Pieve del Cairo) il 16-9-1961; Balduzzi Ermilio e Gastaldi Italia (S. Giuliano Nuovo) il 9-9-1961.

**Produzione**  
**Importazione**  
**Esportazione**

**"SOTTOTETTI" Sementi**

(Casa fondata nel 1891)

**Castelnuovo Scrivia (Aless.)**

**Negozi di vendita**  
**Via Garibaldi 11,**  
**Telefoni 85.201 - 85.202**

## Lettere al Direttore

LA BIELLA - VERCELLI - CASTELNUOVO S. ?

Un'evidenza dell'ing. Ferrari sul sistema autostradale che interessa la Bassa Valle Scrivia.

Caro De Giovanni, trascrivo alcune frasi di articoli pubblicati da « LE NOSTRE STRADE » del 18 - 7 - 61, da « IL BIELLESE » del 26 - 7 - 61 pregandoti di pubblicarle su « AR ME PAIS ».

... Considerando già acquisita (perché inclusa nel progetto governativo già approvato dal Senato ed ora in discussione alla Camera) la BIELLA + VERCELLI CASTELNUOVO SCRIVIA con allacciamento alla Autostrada Milano - Genova, già in esercizio, e la progettata autostrada Torino - Piacenza... ».

« Con il voto favorevole di ieri, alla Camera dei Deputati, il programma stradale presentato dal Governo è stata approvata e la Biella - Verelli - Castelnuovo S. con l'allacciamento autostrada da Milano a Genova, già in esercizio e la progettata autostrada Torino - Piacenza si può considerare definitivamente acquisita.

E' un argomento di capitale importanza per la Bassa Valle Scrivia e per la val Curone la cui esistenza ho richiamato l'attenzione degli Amministratori del comune di Castelnuovo Scrivia e dell'Assessore Provinciale Geom. Antonio Goggi fin dal 17 - 1 - 61. Mi consta che fin'ora oltre che a ciance unanimi promettenti concorde azione di vivo interessamento vi sia stato un prezzetto a tre al quale ho partecipato e null'altro; mi informerò a fondo e ritornerò sull'argomento il prossimo numero sperando di non dover rilevare strane concomitanze fra l'azione pubblica ed i privatissimi interessi di alcuni amici.

Allego copia del mio richiamo agli Amministratori di Castelnuovo S. ed al Geom. Goggi.

L'allegato schizzo planimetrico rappresenta schematicamente il sistema autostradale che interessa Castelnuovo S. E' evidente che il primo il più sano, logico ed utile risultato di studi tecnici vogliono, come altri risultati confermano che Castelnuovo si trova in uno dei punti più interessanti d'Italia dal che consegue l'imperativo morale per chi si interessa delle pubbliche cose castelnevovesi di non lasciare che i vantaggi comuni siano sacrificati a più o meno palesi interessi privati o di cadreghiano.

Allo stato attuale è ancora efficace muoversi per ottenere che la Torino Piacenza passi per il suo più naturale tracciato, ma occorre far presto e subito ed energicamente per annullare i passi falsi di Sale e Piacenza e questo anche in

### ASSEGNATE

le " borse di studio "

Vittorio Stringa

Giovedì 21 sett., nel salone municipale di Castelnuovo S., sotto la presidenza del sindaco rag. cav. Leilio Sottotetti, si è riunito il Comitato centrale di giudizio per valutare le proposte dei Comitati comunali di Castelnuovo, Sale, Grava, Isola S. Antonio, Guazzora.

Dopo minuziosa esaminazione dei vari verbali si è addivenuto all'assegnazione definitiva delle borse la cui elecazione sarà ampiamente fatta il prossimo numero, data l'insufficienza dello spazio occorrente al riguardo.

Tre operai ustionati allo Zuccherificio di Casei

Un getto di vapore ha ustionato tre operai del zuccherificio di Casei Gerola. L'infortunio è accaduto mentre i tre operai erano intenti a togliere un filtro da una macchina per pulirlo. Non appena smon-

vista della strada locale che dovrà proseguire dal nuovo ponte di Isola S. Antonio.

Le linee a punto e tratto e punto e punto (C e D) rappresentano i tracciati di autostrada da Biella alla strada del sole secondo progetti di massima di enti facenti capo a Biella ed alla Valle di Aosta. Si ritiene opportuno e produttivo non restare estranei a quell'organismo e rilevare che la variante per Tortona della Torino Piacenza, la strada dal ponte di Isola, la tratteggiata punto e tratto da Biella hanno una sola meta logica che è l'incrocio Genova Milano - Torino Piacenza e che questo risulta tecnicamente ed economicamente più conveniente a Castelnuovo. Siano mesi a parte i particolarismi e le prigrizie ignave o pretenziose e si agisca in concordia e senza gelosie; Castelnuovo non deve essere defraudato del privilegio che la natura gli ha dato ed i suoi abitanti meritano; deve diventare un centro industriale, lo può.

Si chiedi intanto all'amm. Provinciale che sia allargato il ponte sullo Scrivia con il rifacimento d' sbalzo dei marciapiedi sopraelevati; lo si potrebbe fare con il prossimo bilancio con la spesa di 15 - 20 milioni.

Con distinti e cordiali auguri  
Ing. Luigi Ferrari Milano 28 - 7 - 61

## I PROMOSSI NELLE SCUOLE

Istituto "SACRO CUORE" SALE

Promozione alla 2° Magistrale  
Bruna Marisana, Gavazzuti Chiara, Rita Grandi Maura, Magrassi Enrica, Mandrolia Maria, Pagella Francesca, Parodi Pia.

Promozione alla 3° Magistrale  
Ardemagni Nella, Butteri Angela, Casu Rina, Corona Cecilia, Delfino Carla, Gallina Agnese, Medz Andreina, Mottica Antonia, Pedriali Franca, Re Maria Enrica.

Promozione alla 3° Media  
Arzani Gabriella, Bernardazzi Maria, Carniglia Giuseppina, Costa Amelia, Dessena Lidia, Rovatti Kitti, Scoppijn Francesca, Bottarel- li Mauro, Merlo Efre, Santi Renato, Villani Giuseppe, Vistarini Giovanni.

Licenza Media  
Angeleri Ornella, Arzani Renata, Cagnoni Clementina, Carli Rosaria,

tato il filtro dalla macchina, si sprigionava un violento getto di vapore che investiva i tre operai producendo loro ustioni di primo e secondo grado. I tre infortunati sono tali Alessandro Giroto, di 49 anni, di Casei Gerola, Giovanni Angelera, di 53 anni, da Bastida de Dossi e Pietro Doneddu di 38 anni da Pieve Albignola.

MERCATO ORTOFRUTTICOLO CASTELNUOVO S.

Statistica Mese di Settembre:

Fagioli q.li 1250 la L. 80 a L. 160 media L. 120; Cavoli q.li 1635 da L. 40 a L. 50 media L. 45; Sedani q.li 865 da L. 30 a L. 50 media L. 40; Spinaci q.li 270 da L. 40 a L. 100 media L. 70; Peperoni q.li 130 da L. 20 a L. 40 media L. 30; Finocchi q.li 100 da L. 60 a L. 70 media L. 50; Zucche q.li 200 da L. 20 a L. 30 media 25; Cavolfiori q.li 120 da L. 30 a L. 50 media L. 40.

TOTALE q.li 4.570.

Il Direttore G. BIDAGLIA

## Inaugurazione nuova Sede Cassa di Risparmio di Tortona FILIALE DI ISOLA S. ANTONIO



Foto FISCALETTI - Guazzora

Il 17 sett. u. s. è stata solennemente inaugurata la nuova Sede della Cassa di Risparmio di Tortona Filiale di Isola S. Antonio, situata in via Mazzini al centro del paese ed a pian terreno del bellissimo condominio Galasco, di recente costruzione.

L'area acquistata dall'Ente Bancario all'altezza del peso pubblico è stata generosamente donata al Comune al fine di ricavarne una piazzetta a comodità e ad agevolazione del traffico.

Presenti Autorità ed un folto pubblico, ha benedetto i nuovi locali il M. Rev. don Lodi aiutato dal seminarista Butteri di Isola S. Antonio.

Ha parlato in tono convincente e pratico l'illustrissimo Presidente dell'Ente Dott. Ing. Mario Bobbio Pallavicini, seguito dal noto esperto ed instancabilmente attivo Direttore Generale Dott. Prof. Comm. Alessandro Barla.

Ha fatto gli onori di casa il bravo Dirigente Franco Baldi che ha offerto a tutti i partecipanti un signorile rinfresco.

Hanno ringraziato per l'opera altamente benefica che la Cassa di Risparmio di Tortona profonde a vantaggio delle istituzioni locali, a nome del Comune di Isola, per le Scuole e asili di Isola e Guazzora, rispettivamente l'assessore comunale universitario Aldo Lodi ed il maestro Piero De Giovanni.

### AVVISI ECONOMICI

— Cedesi BAR avviatissimo - centro Voghera.

— Cedesi BAR posizione principesale Voghera.

— Cedesi « Pensione » RISTORANTE - Salice Terme.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione d'Ar me Pais - Isola S. Antonio (AI) Telef. 85.728.

« Perborosa, Perborosa Sei "nitore", per la Sposa Sei "profumo", per un re "Pulizia", sei per me »

PERBOROSA

lava e profuma la biancheria

PERBOROSA

prodotti chimici

Gravellone

Voghera (Pavia)

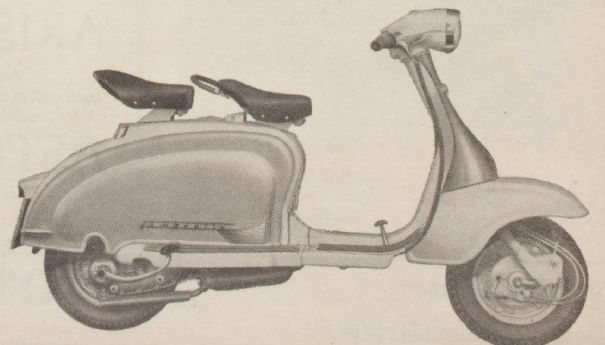
—————

## Rolandi Riccardo

DITTA **Lambretta**

Organizzazione di vendita per Tortona e Alessandria dei motoveicoli

Va veloce con marcia perfetta  
Chi viaggia con « scooter » LAMBRETTA



TORTONA - Via Emilia n. 422  
Telefono n. 81.557

ALESSANDRIA - C.so Monferrato n. 13  
Telefono n. 63.439

AUTOFFICINA  
**Torre Pietro & Figli**  
SALE (Aless.) Piazza Cavour - Tel. 84.139  
Concessionari «MOTO BENELLI»  
Riparazioni auto - moto - trattori  
AUTONOLEGGIO

**Oleificio CASTAGNO**  
di EOLO CASTAGNO  
**ONEGLIA**  
Produzione propria olio d'oliva  
Rappresentante in Castelnuovo Scrivia  
**ASDRUBALE PESSINI**  
CASTELNUOVO S. (AL.)

Visitate L'Esposizione 'Mobili,  
( cucine, salotti, sale, camere da pranzo e da letto )  
degli  
**Artigiani Riuniti di Tortona**  
SOLIDITA' - ARMONIA - GUSTO  
STILE - CONVENIENZA PREZZI  
caratterizzano i prodotti fabbricati nel Laboratorio di Via Pontida, 2 Tortona.  
Esposizione - Via Fracchia, 74 - Tortona  
Recapito: FRANCO BAIARDI - Isola S. Antonio (AI.)

“UGO,, BOBASI  
Le scarpe più classiche  
ai prezzi più convenienti  
SALE - Via Roma, 20

ISTITUTO BANCARIO  
**SAN PAOLO**  
**DI TORINO**  
ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO  
Fondato nel 1563  
Fondi patrimoniali:  
6,8 MILIARDI  
Depositi fiduciari e cartelle fondiarie in circolazione 450 miliardi  
Direzione generale: TORINO - Sedi a:  
GENOVA, MILANO, ROMA, TORINO  
165 Filiali in: PIEMONTE, LIGURIA, LOMBARDIA e VAL D'AOSTA  
Uffici di Rappresentanza a LONDRA e ZURIGO  
Filiale di CASTELNUOVO S. - Tel. 85.170  
TUTTE LE OPERAZIONI E I SERVIZI DI BANCA  
CREDITO AGRARIO CREDITO FONDARIQ  
Sezione Autonoma Opere Pubbliche

## L'ospitalità in Sardegna

Se il culto per l'ospitalità è fattore significativo in rapporto alla civiltà di un popolo, bisogna ammettere che il popolo sardo è degno del ceppo glorioso della « gens latina » maestra di civiltà ai secoli e alle generazioni.

L'ospitalità in Sardegna è sacra. Il forestiero che non trovasse alloggio presso alberghi o pensioni è certo di trovare presso qualsiasi famiglia un'accoglienza cordiale e un'ospitalità larga e sincera.

E' vanto di ogni famiglia sarda il poter dire, nei giorni di sagra o comunque di festa, di aver avuto molti ospiti. Da questi però si esige serietà e discrezione: la famiglia ha i suoi segreti, i suoi interessi particolari che nessuno deve cercare di scandagliare sotto pena di inimicarsi coloro dai quali era stato accolto con tanta simpatia.

Se l'ospite è discreto e prudente, diventa oggetto di un'amicizia forte e perseverante che lo garantisce da qualunque offesa durante il peccato ove ha avuto ospitalità.

L'ospite è sacro e un sardo non permetterà mai che esso, pur ritenuto colpevole, venga offeso nella casa ove ha avuto ospitalità.

Come ho ancora vivo nella mente il ricordo di un fatto udito raccontare negli anni lontani della mia fanciullezza! Rivedo lo sfondo cupo della campagna sarda, che si intona perfettamente nelle tinte e nella configurazione alle vampe di odio e agli sfoghi di vendetta così frequenti sotto il nostro bel cielo.

Per la campagna sterminata si incontrano di quando in quando specie di capanne coniche abitate da pastori. Mentre il più giovane di essi guarda il bestiame, gli altri sono impegnati nella lavorazione del latte per la produzione del tipico formaggio sardo, saporito e piccante.

Il viandante che si imbatte in queste capanne, non può esimersi dall'entrarvi per ricevere il dono ospitale. Se rifiutasse sarebbe considerato come nemico apportatore di sventura.

Al saluto tradizionale: « Dio vi guardi » i pastori rispondono: « Sia »

### Assegnazione provvisoria nell'ambito della provincia

— Ghislieri Alba Mariani (Da Sale Gerbidi a Sale centro).

— Agnello Adele n. Guffanti (Da Fabbrica Curone a Gerbidi a Sale).

— Carretto Paolo (Da Castelnuovo S. a Giarole).

— Gaida Bruno (Da Mandrogne a Grava).

— Forietti Elisa n. Moggi (Da Cerreto Grue a Gerbidi di Castelnuovo S.).

— Rossi Emma (Da Castelnuovo S. Gerbidi a Isola S. Antonio).

— Spinolo Giuseppina n. Bianchi (Da Genova a Villa Groppele).

— Tavella Lorenzina - (Da Monleale a Castelnuovo centlo).

— Toso Maria n. Cairo (Da Isola S. Antonio a Fabbrica Curone capoluogo).

— Sartirana Maurizio (Da Bosco Marengo a Piovera).

## La rundanena e l'oca

Un'oca grossa, ad grassa bèla pèna, Dau serrali la checcava impertinent Una grasciussa e povra rundanèna

Pronta a spicà 'ar vul vers ater continent:

«Am disan stupida perchè son oca...»

Son l'animal, invece, pù fùrb d'ar mond:

Ch'ù fassa bèl o brùt, ch'ù pieùva o fioca

Mi sempr'a mang melia e gran, servi cui tonc...

Starnass felis in una sguassatoria

Preparà da l'Om par mi e i mè uchèn...

Tranquila dop aspet la pacciatoria

Sensa vulà tüt el di... par trì muschen»

«A part - la cinguettà la rundanèna -

che i tò all a rifudan libertà

Quand pesanta at sarè 'cmè 'na tèna

La tò gran vita a ragò la finirà...».

Piernellevigne

(E. ARZANI)

## VERSO L'ORARIO UNICO nelle Scuole Elementari di Voghera

La Giunta comunale si è dichiarata favorevole all'istituzione dell'orario unico nelle scuole elementari informando della deliberazione presa il Provveditore di Pavia al quale spetta definitiva decisione.

Se essa sarà, come si prevede, favorevole, le lezioni alle elementari si svolgeranno con il seguente orario: dalle 8,45 alle 13. L'istituzione di questo orario richiede l'organizzazione del doposcuola.

Il Patronato scolastico ha già fatto sapere che si occuperà del suo funzionamento, pur chiedendo al comune un contributo.

## ELEZIONI A VOGHERA

il 12 - 13 Novembre

La prefettura ha comunicato che le elezioni Amministrative sono state fissate a Voghera per il 12 - 13 novembre p.v.

## SULLE STRADE ITALIANE OGNI 65 MINUTI MUORE UNA PERSONA

Sulle strade italiane ogni 65 minuti muore una persona, un'altra

rimane ferita ogni due minuti e 35 secondi.

Nei primi 181 giorni di quest'anno, secondo calcoli dell'Istituto Centrale di Statistica, gli incidenti stradali hanno provocato 3857 vittime: ventidue al giorno.

Le cause di tali sciagure non sono soltanto nella sproporzione tra il volume del traffico e l'incapacità delle strade a contenerlo, ma anche nella imprudenza dei conducenti e probabilmente nella smania di « sorpassare », che è uno dei segni della difficoltà ad assimilare la nozione generale di progresso.

## Aldo Setti TESSUTI

CERVESINA (Pavia)

Serietà - fiducia - garanzia

«Stoffa buona sempre avrai... se da Setti acquisterai»

## MASSAIE, AUTOMOBILISTI, ricordate ed esigete sempre



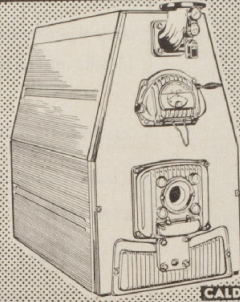
+ Calore - Consumo = maggior risparmio  
OGNI BOMBOLA UN PREMIO SICURO

## derthona gas

Statale per GENOVA  
Tel. 81.042 - TORTONA

## ASTUTI G.B. CASA della TERMO IDRAULICA

ANTICA CASA FONDATA NEL 1846 - ALESSANDRIA VIA VOCHIERI 10 TEL. 50 88 - 36 88

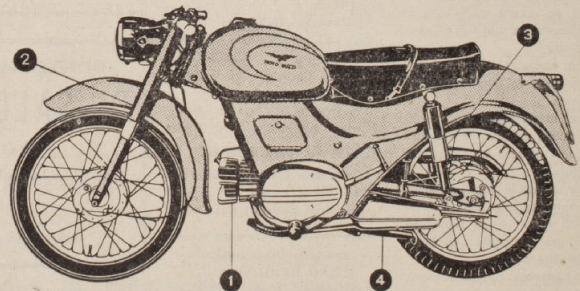


### VENDITA ALL'INGROSSO E DETTAGLIO

CALDAIE - RADIATORI - BAGNI - SCALDABAGNI - LAVANDINI - PIASTRELLE  
RUBINETTERIA - UTENSILERIA - ACCESSORI PER BAGNO - TUBAZIONI - POMPE  
ELETTROPOMPE - AUTOCLAVI - E TUTTO PER LA TERMO IDRAULICA

## ASTUTI G. B. vende tutti i tipi di elettrodomestici

## Il nuovo ZIGOLO 110 cc



funziona con miscela a solo il 2% di olio

Nuove caratteristiche:

- 1 Cilindrata: 110 cc
- 2 Forcella anteriore telescopica con ammortizzatore idraulico incorporato
- 3 Ammortizzatori posteriori idraulici
- 4 Nuovo silenziatore con rivestimento in amianto

prezzo L.135.000 f. f.

**MOTO GUZZI**

Abbuono Autunnale di lire 10.000

Valutazione dell'usato particolarmente vantaggiosa  
**Concessionario**

## ANDREA FOSSATI

Tortona - C.so Alessandria, 46 - Tel. 82.009

Si effettuano vendite rateali

# SOTTO I CIPRESSI

**GIOVANNI BETTAGLIO**
**PIETRO MARENGHI**

**MOLINO DE' TORTI**

Alle ore 4,30 del 10 settembre, dopo tre mesi e mezzo di malattia, la forte fibra di Giovanni Bettaglio ha ceduto alla morte, all'età di 69 anni.

Era nato a Molino ed aveva frequentato tutte le scuole in Ca. stelnuovo S.

Nel 1911, chiamato dal parente e famoso Maurizio Meardi, partiva per il centro America nella Repubblica di El Salvador per dedicarsi alla lavorazione del caffè prodotto a migliaia di quintali.

Desiderato il rimpatrio per svolgere il suo dovere di italiano nella guerra 1915-18, rimase letteralmente sepolto dal terriccio sollevato dagli scoppi di bombe a quota Cima Dodici. Dissepelito ferito ad una gamba da schegge, fu curato, operato e guarito nei vari ospedali da campo e quindi ripresentatosi in qualità di combattente.

Rinunciario della pensione e, rivanteggi dalla ferita, ripartì per l'America a riprendere la mansione di fiducia che aveva assunto nel 1919 fino al 1931.

Rimpatriato, si sposò nel 1933, conducendo una vita felice in Molino nella sua bella villa in dedizione assoluta per la gentile Consorte e per l'unico figlio Tino che disgraziatamente gli perì in modo tragico a 18 anni.

Ritiratosi, per l'immensa desolazione a stretta vita privata, confortato dall'inesimabile moglie, si dedicò alla coltivazione del suo frutteto e a prodigarsi in una silenziosa ed oscura opera altruistica, rimasta per suo volere, senza evidenza.

Era un uomo intelligente, onesto e gentile, di una meticolosa correttezza.

La sua morte segue a breve distanza quella dei due fratelli, uno sacerdote - parroco e l'altro noto agricoltore.

Lascia la moglie Maria Antonia Goggi, maestra in pensione e che per tanti anni fu la fiduciaria delle Scuole Elementari di Molino, cognati e nipoti.

Dopo i funerali, imponentissimi, la Salma venne tralata nella cappella di famiglia a Sale.

Alla desolata moglie e alle famiglie Bettaglio, Torti, Goggi e Salvi ed ai parenti tutti le nostre più vive condoglianze.

**MOLINO DE' TORTI**

Il 13 sett. è immaturamente deceduto, alla sola età di 52 anni, l'industriale Pietro Marengi che coi fratelli Francesco, Carlo e Rocco ha contribuito allo sviluppo del Calzaturificio ormai assurdo a tanta notorietà e a tanta benemerita. Era apprezzatissimo da quanti lo conoscevano per il suo carattere serio e onesto. In paese era amato e stimato per le sue doti di bontà e di tenacia al lavoro.

Ai funerali, riusciti grandiosi per partecipazione di popolo parlarono, tessendone l'elogio funebre, il Parroco di Molino e vari amici dell'Estinto.

Alla moglie Sig.ra Pierina Torti coi figli Augusta e Mario, ai genitori Carlo e Giuseppina Lodi, ai fratelli e parenti tutti, la nostra più viva espressione di cordoglio.

**FORTI VINCE**
**IL CIRCUITO ALZANESE**

I 124 Km. del 41.º Circuito Alzanese, sono stati percorsi alla velocità di Km. 440,380 all'ora da una trentina di dilettanti frazionati in tre gruppi, giunti al traguardo nel seguente ordine:

1.º Forti Gian Piero (senior); 2.º Osio; 3.º Busi; 4.º Dagnia a 40"; 5.º Lombardini; 6.º Zuccotti; 7.º Borromeo (junior); 8.º Mussi (junior); 9.º Fontana (junior); 10.º Picchetti; 11.º Gesso; 12.º Gravanzola; 13.º Lombardi.

**GARA BOCCHE**
**ALZANO S.**

Al Ristorante Caldirola:  
1.a) Le coppie Valdada - Scaccheri di Castelnuovo S. e Torti Carlo - Guagnini Mario di Alzano a pari merito.

3.º) Coppia Balduzzi di Casei - Premi: N. 2 salami di 1.500 Kg.

**GARA AL BAR MILANO**

1.º) Coppia Binda di Voghera;  
2.º) Coppia Perotti di Voghera;  
3.º) Balduzzi Virginio; 4.º) Ciaton.

Direttore Responsabile  
**PIERO DE GIOVANNI**  
res. a Isola S. Antonio - tel. 85.728  
Iscritto al N. 29 del Reg. Tribunale di Tortona  
Edit. Propr.: Piero De Giovanni  
Scuola Tip. Vesc. S. Lorenzo  
Piazza Duomo, telef. 81.173  
TORTONA

**ALL'1 - 2 - 3 OTTOBRE**

## Grandiose feste a Molino

Nei giorni 1 - 2 - 3 ottobre p. si svolgerà la festa patronale di Molino de' Torti, col seguente programma:

**DOMENICA 1 ottobre:** Solennità religiose con Banda e tradizionale processione.

**LUNEDI' 2 ottobre:** Fiera bestiame ed esposizione attrezzi agricoli. Alla sera grandiosa manifestazione di fuochi d'artificio.

**MARTEDI' 3 ottobre:** Corsa ciclistica per dilettanti di 1.a e 2.a categoria con ricchissimi premi.

Per tutti e tre i giorni partite di calcio e gare alle bocce.

Per le tre sere, sfarzosa illuminazione delle vie del paese, interessanti proiezioni cinematografiche e grandiose manifestazioni di ballo con gara al martedì sera.

## Festa Patronale - Molino

Domenica 1	Lunedì 2	Martedì 3
---------------	-------------	--------------

**OTTOBRE**

Tre grandi feste danzanti allo Chalet

«LA LUCCIOLA»

Suona l'orchestra **Milanesi**

Canta **Henry Maj**

Gara di ballo al martedì

Prenotazione tavoli presso **BAR COMMERCIO**

## Voghera

L'Autonoleggio **EXPRESS**

annuncia alla sua Spett. Clientela che ha rinnovato le autovetture per il noleggio con e senza autista

**VOGHERA**

Via Vitt. Emanuele, 66 - Tel. 73202 - Abit.: 79191

**RINOMATA MACELLERIA**

di **GIULIO GOGGI**

**PIAZZA UMBERTO**
**MOLINO DE' TORTI**

Inappuntabili servizi a prezzi convenienti

Le migliori qualità di carne

## Da Baschiera Ernesto

**VIA ROMA**
**MOLINO DE' TORTI**

Annessa alla rivendita di Sale e Tabacchi rinomata Salumeria con specialità di propria confezione.

Tutti i generi di commestibili

CHINCAGLIERIA CON ARTICOLI ULTIMA MODA

**OFFICINA MECCANICA PER AUTO E MOTO**

**DRISALDI LUIGI e FIGLIO**

**MOLINO DE TORTI**

Distributore benzina - miscela - nafta - gasolio

Prodotti «AQUILA»

Lavaggio macchine e attrezzi in genere

**IL GIORNO 8 OTTOBRE PROSSIMO**

**LUIGI GROSSI**

**(VIA FORNO)**
**MOLINO DE' TORTI**

aprirà un nuovo negozio per:

- Elettrodomestici - Macchine per cucire Singer - Radio TV - Attrezzi impianti 2° canale - Lampadari

**DA PIETRO TORTI**

(Angolo via Marconi - via Po)

**MOLINO DE' TORTI**

All'Osteria del Cantone

speciali: PRANZI - MERENDE - CENE

in occasione della Festa

«A l'ustaria d'ar Canton»

«us beva us gùsta ar ver ven bon»

**CINEMATOGRAFO**
**S. O. M. S.**
**MOLINO DE' TORTI**

1° DOMENICA - «Adorabile infedele»  
drammatico sentimentale

2° LUNEDI' - «L'uomo senza paura»  
western

3° MARTEDI' - «Mariti in città»  
brillante

## Fratelli TORTI

**VIA ROMA**
**MOLINO DE' TORTI**

Concimi chimici - Sementi selezionate di grano nazionale ed estero - Mangimi per bestiame e polli  
Disinfettanti per ogni pianta da frutto

**CAFFE' - RISTORANTE**

**PLEBA LUIGI**

(Via Roma angolo via Giacomo)

**MOLINO DE' TORTI**

- La miglior degustazione di vini eccellenti

- Pranzi squisiti

- Televisione - Juke-boxe - Biliardo - Gioco bocce -

Da **PLEBA** si mangia bene

serviti da un cuoco di classe

## Malvicini Mario

**(VIA ROMA)**
**MOLINO DE' TORTI**

Le migliori qualità di:

★ **TESSUTI - DRAPPERIE - SETERIE - LANERIE** ★

## da ANGELERI AUGUSTO

**PIAZZA UMBERTO 1°**
**MOLINO DE' TORTI**

— Vino da esportarsi all'ingrosso

— Liquori di gran marca

I MIGLIORI VINI A PREZZI CONVENIENTI

## da Tito Guandalini

**(Via Forno)**
**MOLINO DE' TORTI**

— I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI

— TUTTI GLI ARTICOLI CASALINGHI

## CASSA DI RISPARMIO DELLE PROVINCE LOMBARDE

DEPOSITI RACCOLTI DALL'ISTITUTO E CARTELLE IN CIRCOLAZIONE

**800 MILIARDI DI LIRE**

RISERVE: 26 MILIARDI DI LIRE - 259 DIPENDENZE

Fillale in

**CASTELNUOVO S. - Via Solferino, 3 - Tel. 85.121**

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA - CREDITO AGRARIO FONDIARIO - QUALUNQUE OPERAZIONE CON L'ESTERO FINANZIAMENTO DI OPERE PUBBLICHE